

Birmastandardi 2016 FIFe

lähde: <http://www1.fifeweb.org/dnld/std/SBI.pdf/4.2.2016>

koonnut ja kääntänyt: Jenni Koskinen

General/yleistä	Size/koko	medium in size/keskikokoinen
Head/pää	Shape/muoto	strong bone/vahvaluinen
	Forehead/otsa	slightly rounded/hieman pyöristynyt
	Cheeks/posket	full somewhat rounded/ täyteläiset, pyöreähköt
	Nose/nenä	of medium length without stop, but with a slight indentation/ keskipitkä ilman stoppia, mutta jossa pieni painauma
	Chin/leuka	firm/vahva
Ears/korvat	Shape/muoto	Rather small with rounded tips/ melko pienet, pyöristyneet korvanpäät
	Placement/sijainti	set slightly tipped, not too upright on the skull with good width between/ asettuneet hieman vinoon, ei liian kohtisuoraan päälle, etäälle toisistaan
Eyes/silmät	Shape/muoto	not quite round, slightly oval, medium size/ eivät täysin pyöreät, hieman ovaalit, keksikokoiset
	Colour/väri	deep blue/syväsiniiset
Body/vartalo	Structure/rakenne	slightly long body. Males must be more massive than females/ melko pitkä vartalo, urosten tulee olla naaraista kookkaampia.
Legs/jalat		short and strong/lyhyet ja vahvat
	Paws/anturat	rounded/pyöreät
	Gloves/hansikkaat	The special feature of the Sacred Birman is the white feet, called "gloves", on both the front and hind feet. These gloves must be absolutely pure white. They should stop at the articulation or at the transition of toes to metacarpals, over which they should not extend. Slightly longer white gloves on the hind feet can be tolerated. On the back of the hind feet the white gloves end in points. The ideal "gauntlets" end in inverted "V's" and extend 1/2 to 3/4 of the way up the hock. Lower or higher gauntlets are acceptable but should not go beyond the hock. It is important that the gloves are equally long and show symmetry of white, on either the two front or two hind feet, or even better, on all four feet./ Pyhän birman erityispiirteenä voidaan pitää valkoisia tassuja etu- ja takajaloissa, näitä kutsutaan hansikkaiksi. Hansikkaiden tulee olla puhtaan valkoiset. Hansikkaat saavat ulottua varpaiden tyveen tai jalan niveleen asti, mutta ei ylemmäksi. Takajaloissa sallitaan valkoinen hieman korkeammalla. Takajalkojen jalkapohjissa valkoinen muodostaa kärjen jota kutsutaan kiilaksi. Ihanteelliset

		kiilat ovat ylösalaisin käännetyn V:n muotoiset ja ovat korkeudeltaan puolesta kolmeen neljäsosaan takajalan jalkaterästä. Matalammat tai korkeammat kiilat ovat hyväksyttäviä, mutta niiden ei tulisi ylittää "kantapäätä". On tärkeää, että hansikkaat ovat yhtä korkeat ja symmetriset siten, että etujalkojen hansikkaat ovat keskenään tasaiset ja takajalkojen hansikkaat keskenään. Ihanteellisinta olisi, että kaikki neljä hansikasta olisivat yhdenmukaiset.
Tail/häntä		Of medium length, forming a plume/ keskipituinen, sulan muotoinen.
Coat/turkki	Structure/rakenne	Long to semi-long, according to the actual parts of the body: short on the face, gradually growing longer on the cheeks to a full frill, long on the back and the flanks. Silky texture. Little undercoat./ Pituus pitkästä puolipitkään, vartalon eri osien mukaan: kasvoissa lyhyt turkki, joka vähitellen pitenee tuuheaksi kauluriksi. Turkki on pitkä selässä ja kyljissä. Silkinen turkinlaatu. Vähän aluskarvaa.
	Colour/väri	Shows all characteristics known from the Siamese pointed cats, but all four feet are white (gloves). The points include the face, ears, legs, tail and genitals. The points shall be even and in good contrast to the body colour. Body colour: refer to the General Part for Siamese pointed cats. Only in adult cats are the colour of the points and the body colour fully developed./ väritys kuten muillakin naamiokissoilla, mutta kaikki neljä käpälää ovat valkoiset (hansikkaat). Naamioväritys on kasvoissa, korvissa, jaloissa, hännässä ja sukuelimissä. Naamiovärityksen on oltava tasainen ja kontrastissa vartalon värin kanssa. Vartalon väritys: ohjeistus kuten muilla naamiokissoilla. Vasta aikuisella kissalla naamioväritys ja vartalonväri ovat täysin kehittyneet.
Remarks/huomautukset		The Sacred Birman shows a special morphology, which is unique for the breed/ pyhällä birmalla on erikoinen, rodulle tyypillinen ulkomuoto
Faults/virheet	Coat/turkki	pure white or coloured patches on the chest or the belly/ puhtaan valkoinen tai värillinen laikku rinnassa tai vatsassa.
Faults precluding the certificate/ sertin eväävät virheet	Nose/nenä	incompletely pigmented nose leather/ epätäydellisesti pigmentoitunut nenänpää
	Legs/jalat	creeping up of the white on the sides or the reverse sides of the gloves of front and/or hind feet (known as "runners"), absence of "gauntlets" on the hind feet./ etu- tai takajalkojen valkoisten hansikkaiden leviäminen jalkojen sisä- tai ulkosivuille (ns. juoksu). Kiilojen puuttuminen takajaloista.
	Coat/turkki	white patching in the coloured areas or the reverse a white patch on the genitals/ valkoinen laikku värillisessä osassa tai päinvastoin, valkoinen laikku sukupuolielimissä.